

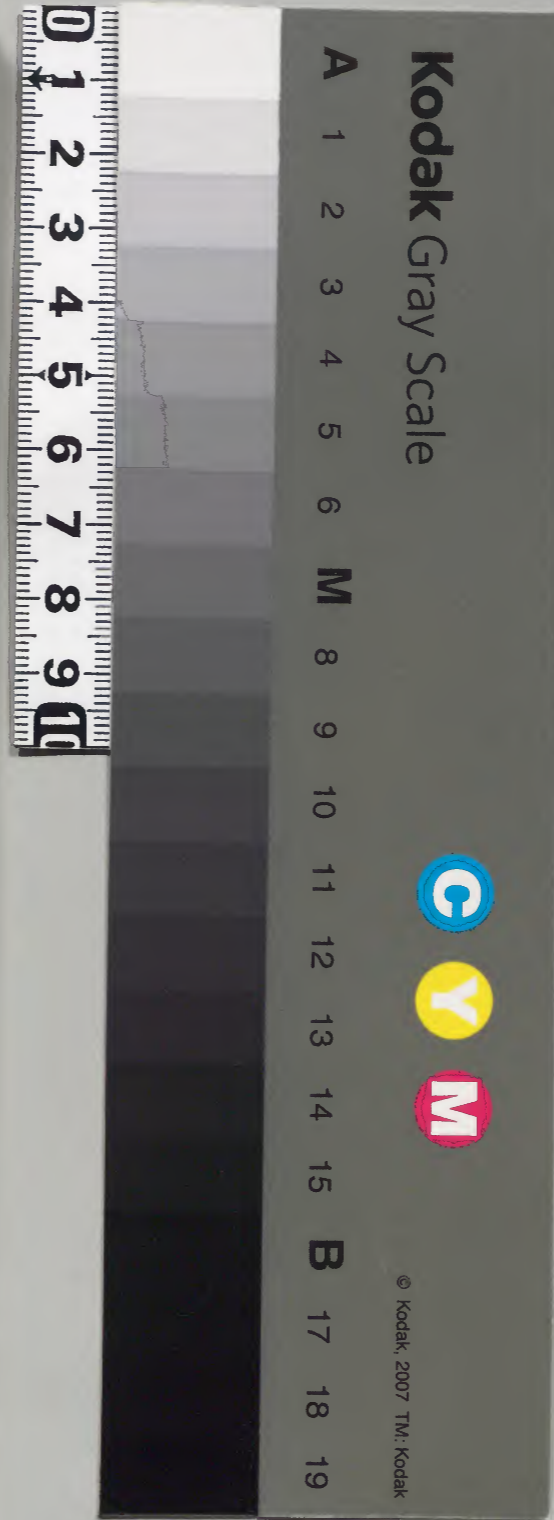
中山世譜

八

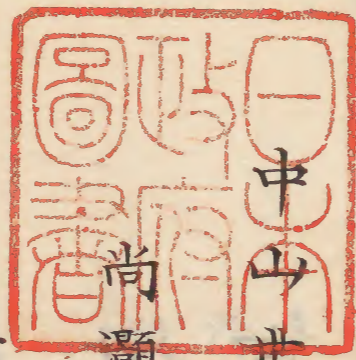
和書門		四二六〇	
類		一三四函	
架		六	
冊		九	

內閣文庫		和書	
四二六〇		類	
一三四函		架	
六		冊	
九		冊	

內閣文庫	
番號	和 42660
冊數	8 (7)
函號	178 384



中山世譜卷之十二



尚灝王

童名思次良金乾隆五十二年丁未五月二十

九日降誕



父尚哲王

母聞得大君加那志童名真鍋樽金號德澤

尚熙附

尚成王幼冲而薨故

内一〇四〇八號

尚哲王第四子

尚灝入繼大統

妃佐敷按司加那志童名思龜樽金號順德

始稱野嵩

按司加那志真鍋樽金翁氏豐見城親方謙之

女乾隆五十六年辛亥九月十三日誕生咸豐

四年甲寅正月初十日夫人具志堅按司加那

薨壽六十四葬于玉陵

志童名真松金 馬氏名嘉山親 妻小那霸阿護

雲上克寬女

母志良禮童名真牛金 劉氏吳屋 王有六男三

子定根女

女長子曰尚育

夫人馬氏所生後登王位

次曰尚膺

童名思良金

嘉慶十八年癸酉十月二十八日降誕妃翁氏

所生二十年乙亥五月二十四日夭亡葬于玉

陵次曰國場翁主童名真鍋樽 嫁毛氏文達夫

人馬氏所生

次曰識名翁主童名思龜樽號心月 嫁馬氏 次

良憲

曰尚惇 稱大里 次曰仲井真翁主童名真鶴金

王

子

嫁章氏 稱伊江 次曰尚謙 稱義村王

子俱妻劉

邦俊 稱富里王子夫

氏所 稱馬氏所生

次曰尚慎

稱富里王子夫

奉平州並和日官子五禮五禮入大傳國集書

表入

京

貢方物并遣正議大夫蔡邦錦附搭二號船捧咨

至閩以

世子尚成

計聞于

中朝又上届壬戌年所遣官生至今未見下落由是

再遣官生向邦正毛邦俊梁文翼楊德昌等入

監習業隨即照例

賜日用食物四季衣服鋪蓋筆紙墨銀兩等件至於

從人亦

賜口糧食物衣服鋪蓋

恩典甚厚

遣副官生伯恢緒榮景祉孫國棟紅泰熙

等要同官生入監習業是以行咨閩省隨
諸官具奏達 聖聰奉 旨遣副官生洵屬格
外令其歸國等因遵丙寅年附搭進貢船回國

皇上行幸

皇瀛臺正副使額外奉

旨

西華門外恭迎

聖駕扈到

瀛臺

頒賜饅頭一碟並

賞看池水上諸藝還

駕之時扈到

西華門外且

賞賜鱖魚一尾且正副使在鴻臚寺衙門演禮之

時

賞賜回子乾葡萄且於公館

賞賜正副使以下跟伴帽子衣服棉襪子官鞋等件

且在

紫光閣應賜宴筵然因國喪未闋無有賜宴

加賞正使各色緞十四疋及荷包三對

加賞副使各色緞十疋及荷包三對且

皇上幸

圓明園奉

旨

西三座門外恭送

聖駕時蒙

皇上暫傳

御馬

諭問王世孫平安回國傳知隨令傳譯通事回

奏歸國之時宣告

諭旨其餘公務如例全竣回國

甲子年那霸船一隻

上海縣該地方官以洋匪未靖恐有不擬之憂起陸伴送閩省而晉在之際蒙賜糧銀既而因本船解運福州與貢船一同回國乙丑年那霸府大城馬艦一隻所坐人數九名漂到浙江寧波府象山縣石浦地方蒙該地方官恤給衣服銀兩其內二人染病即命醫療治然無有效遂致病故隨賜棺埋葬又蒙修葺船隻並給槓棋等件派撥練熟水程者及遣兵船護送到閩但其船身弱難以涉洋就地變賣附搭便船回國丙寅年那霸府友寄馬艦一隻所生人數共十

六名內有女四人漂到臺灣淡水衝礁破船通
船人數上岸全生惟有一人淹斃又蒙該地方
官解送臺灣府其染病者共有三人即命醫藥
治然無有效遂以身故即賜棺埋葬其餘人數
歷府逢縣賞賜衣食銀兩等件解送福州附搭
使船回國本年翁世煌率領跟梢七拾九名坐
駕海船一隻漂到福建福寧府烽火門隨蒙該
地方官派撥熟諳水程者並遣兵船伴送起帆
每遇經過之閩津賞賜口糧銀兩並山海美味
以到福州隨將難民大城友寄二隻之人數附
搭其船回國之時陡遭颶風駛到國頭郡伊地
村洋面衝礁破船當此之時登岸活者四十七
名溺水死者翁世煌等五十一名

備問十年乙丑馬異才充法司向文龍後缺

昔本冬有灰色鶴一偶來遊是罕有之瑞禽國
人慶頌以為國家昇平之兆也

皇上聞曰吉凶之兆予罔敢知惟予冲子不明于德

仰體我

先王之德行恐懼修省祇勤于德

十一年丙寅秋遣耳目官楊克敦正議大夫梁

邦彥等捧

表入

京

貢方物兼請

封襲

楊克敦在杭州染病身故

皇上命翰林院編修齊鯤為

冊封正使命工科給事中費錫章為其副使

皇帝行幸

悅心殿副使等額外奉

旨在小年八日奉

神武門外瞻仰

天顏即奉

旨扈

聖駕看

大液池水上之諸藝

賞賜克食糕餅羊肉

行幸之時跪送跪迎業經五度所賞物件如前又副使

以下至于從人

加賞衣服帽襪等件又副使赴

重華宮入宴

賞看諸藝

賞賜茶葉及玻璃器等七件又除夕赴

保和殿入宴又看諸藝

皇上親賜盃酒又大蒙古包筵宴之時副使入宴又

賞看諸藝

皇上親賜盃酒更

加賞錦二疋各色緞子八疋荷包三對又在

山高水長看燈戲盒子

賞賜菓盒等物又元宵

正大高明殿筵宴之時副使入宴又看諸藝

皇上親賜盃酒又在

山高水長看燈戲盒子

賞賜同前又在

山高水長召至副使

御前

皇上經聞副使梁邦彜懂得官話親發
聖諭訪問數次仰答無誤但不悉記

諭爾等歸國持問王世孫平安之旨傳知遵即叩頭

回

秦使臣歸國宣達王世孫而退就座者燈戲盒子

賞賜同前又扈入

慶豐圖賜御茶者諸藝且在京之際額外屢蒙送

賜宴泉等於四驛館

宴泉二次菓二次糕餅
漢羊鷺鷥魚酒一次

撫

恤優厚此誠無窮鴻恩也其餘公務如例全竣

加 貢船回國之時奉禮部咨本部議

奏查琉球國將嘉慶九年

貢物番抵十一年正

貢知照該王世孫在案今該世孫呈進十一年

貢品則准作十三年正

貢是年應進

表文俟十五年應

貢時一併恭進是否有當伏

訓示等因奉

旨依議為此知照遵行等因業經到國未島船一隻

通船人數共十三人飄到浙江寧波府象山縣
即蒙該地方官惠賜衣食銀兩又因本船朽爛
難以涉洋賜其船價銀其內三人染病身故其
餘十人解送福州隨即二人充為接封大夫
蔡邦錦跟伴八人附搭頭號及接貢兩船回國
十三年戊辰蘇州府船其舵工莊蔚廷通船人
口共二十名飄到玉城郡奧武村洋面但在其
處不便修葺駕運泊港修整船隻發給糧食積
棋坐駕原船以歸本藉又本年浙江省寧波府
鄞縣船其舵工盛瑞生通船人口共二十一
飄到八重山石垣郡崎枝村照例膳養修整船
隻發給楨棋而回本藉又十二年丁卯泊村五
端帆船一隻通船人口五名飄至浙江省寧波
府象山縣石浦通船地方官賞賜衣食銀兩修整

船隻發給楨棋又翌年戊辰兼城郡系滿村漁
船工隻通船人數六名一隻飄至缺省象山縣
石浦蒙地方官照例膳養賞給銀兩至于其船
就地燒化配搭訣泊船派撥兵船幾十隻解送
福州一隻飄至臺灣府鳳山縣蒙地方官賞給
衣食等項至於厥船就地燒化解送福州之時
蒙各地方官賞給銀兩等項又恩納郡仲間村
二端帆船一隻所坐人數六名飄抵台州府臨
海縣蒙地方官賞賜衣食銀兩其船扁小難沙
大洋即就地變賣將前項三隻人數附搭謝恩
船回國

十三年戊辰夏

冊封正使齊鯤副使費錫章齋捧

詔勅臨國進
封故世子尚成復

諭祭故王尚溫尚成又

襲封王世孫尚灝為中山王

詔曰朕惟聲教覃敷綏遠懋柔懷之典藩維永固褒
庸勵翼戴之忱昭燕譽以凝禧箕裘載績詣鴻臚而
獻款綸綍宜頒爾琉球國受職中華符分瀚島承麻
奕葉壤鞏瀛壖中山王世孫尚灝迪惟前光用承家

以開國絕其祖武能移孝以作忠嚴申畫而拱紫宸
金鰲奠海矢寅恭而將丹烟石鉅趨風共球勿懈於
朝宗帶勵允膺夫疆服茲以序當主宅表懇嗣封特
遣正使翰林院編修齊鯤副使工科給事中費錫章
賚詔往封爾為琉球國中山王爾國臣工以暨士庶
其咸輔乃王益勵恪恭永延祉祚綏爰有衆望協乎
宜民宜人欽乃攸司勳懋乎維屏維翰翊皇圖於清
晏式孚三錫之崇褒保世守以數字長荷九重之渥

眷故茲誥示咸使聞知
勅曰惟爾世隸藩維職修方貢象賢貞度迪儀矩於
觴辰燕譽延光振英聲於寶冒茲以系膺紹序誠顙
求章敬開遙疇於鴻臣夔夔遄申夫縹水雲疆宅宇
虔賚葵表以臚忱水驛宣綸俾紹茅封而行緒眷忠
猷之世篤詔厥孫謀勗寵命以時忱昭哉嗣服特遣
正使翰林院編修齊鯤副使工科給事中費錫章勅
封爾為琉球國中山王并賜爾及妃文幣等物爾其

祇承恩賚敬率典常聿膺蕩節之新采允副楓廷之
篤眷修其禮物擅夙愾於共球質爾人民迪前光於
帶礪繩武凜箕裘之訓亮采有邦承祧綏磐石之宗
增修於德欽哉特諭
正使齊鯤題于瑞泉書活
涖涖地四字隨鐫碑建焉

本年冬

冊使回

朝時遣王舅毛光國紫金大夫鄭章觀使者毛維新

等齋捧

表章禮物坐駕頭號船興

冊使寶船一齊開洋至闕入京恭謝

天恩

嘉慶四年呈進高宗純皇帝前請安禮物即留抵下次貢物免一貢等因禮部移來由是再三奏請按期進貢奈緣不准所請欽遵恩旨留止今年進貢

皇上詣

萬壽山王舅以下在

棗園門瞻仰

天顏是日

賞賜該使臣羊肉一方奶餅一盤饅首一盤且

皇上自

棗園進城該使臣在

西三座門外跪迎

聖駕是日赴鴻臚寺演禮且

皇上恭謁

陵該使臣在

齊化門外跪送

聖駕謁畢回鑾之日該使臣在

東華門內百官之末跪迎

聖駕且

皇上祭

先農壇該使臣在

先農壇門外跪請

聖安回館凡事撫恤優厚此誠無窮鴻恩其餘公務

如例全竣并帶官生向邦正毛邦俊梁文翼楊

德昌等回國

已巳年搭船一隻通船人口共五

到山東登州府榮成縣隨蒙該地方官頒賜衣服
暇之外見本船無有損難難以駕回發賜其船
價銀解送福州之時沿路地方官恤賜衣服其
內二名染病身故其餘人口搭護送船回國又
泊村船一隻所坐人名共一十餘六人逢着逆
風飄到浙江寧波府定海縣隨蒙該地方官頒
賜衣食之外修整船隻解送福州之時在洋破
船乃由陸路送到館驛配搭接回國使船隻回
國又冲永良部島船一隻通船人名共計六名
飄叔呂宋國馬膽島地方船隻擊碎此時一名
淹斃其餘人名蒙承送到廣東之時各處地方
官恤給衣食銀兩等件轉送福州安插館驛配
搭接回員役

船隻回國

搭接回員役

官恤給衣食銀兩等件轉送福州安插館驛配

淹斃其餘人名蒙承送到廣東之時各處地方

飄叔呂宋國馬膽島地方船隻擊碎此時一名

國又冲永良部島船一隻通船人名共計六名

船乃由陸路送到館驛配搭接回國使船隻回

賜衣食之外修整船隻解送福州之時在洋破

風飄到浙江寧波府定海縣隨蒙該地方官頒

泊村船一隻所坐人名共一十餘六人逢着逆

內二名染病身故其餘人口搭護送船回國又

價銀解送福州之時沿路地方官恤賜衣服其

暇之外見本船無有損難難以駕回發賜其船

到山東登州府榮成縣隨蒙該地方官頒賜衣

十四年己巳

皇上時賜

恩詔一道

十五年庚午秋遣都通事魏崇仁司養贍大使

馬世倬等坐駕海船護送江南蕪州府鎮洋縣

漂來商民一十七名以入閩省

本年秋季遣耳目官向國柱正議大夫蔡肇業等

奉

表入

京

貢方物併遣官生毛世輝馬執宏陳善繼梁元樞

聖等四人入監讀書隨即照例

賜日用食物四季衣服舖蓋筆紙墨銀兩筆件從人

音亦

賜口糧食物衣服舖蓋

恩典甚厚

皇上謁

太廟額外奉

旨在下

午門外恭迎
聖駕又幸

圓明園在

西三座門外跪送

聖駕又於

圓明園召入正副使及都通事

賜寓於娘娘廟又入

同樂殿聽戲

賞賜克食猪肉菓子各色東道盆滿州御茶茶膏等

件又蒙

皇上發懷柔遠人之至意傳

旨召入在

上座聽戲

賞賜克食同前並

賞正副使及都通事器物等件又逢

皇上萬壽聖節陞

正大光明殿在于庭上遵同王爺及衆官行禮是

皇上日扈入

同樂殿

賞賜克食熟棉羊肉菓子各色御茶等件並

賞正副使及都通事緞疋器物等件又入

同樂殿

賞賜克食羊肉菓子各色東道盆御茶等件又王爺

等奉

旨捧來緞疋器物等件在于

御庭

賞賜正副使直引進

御前瞻仰

天顏時蒙

皇上諭問國王好否遵令傳譯通事回

奏國王叨托

皇上鴻福平安已而

恩准退座回館又

皇上自

圓明園進城在

西三座門外跪迎

聖駕又詣

紫光閣在

神武門外跪請

聖安時蒙

皇上傳旨命允歸國在

神武門外瞻仰

天顏即禮部大人轉

奏前由該使臣回館又在公館

頒賞正副使以下從人帽子衣服襪子靴子等件又

在禮部衙門蒙

賜下馬宴又在公館蒙

賜上馬宴此誠千載未有之奇逢百世無窮之榮光

也其餘公務如例全竣回國
庚午年泊村船一
十三名飄到江南省楊州府東臺縣衙破船
蒙該地方官頒賜衣食由陸路護送福州之時
沿路地方官亦給銀兩等件送到琉館附搭貢
船回國又名護郡宇茂佐船一隻通船人數共
計七名飄入山東省膠州地方衙破蒙該
地方官頒給衣服銀兩由陸路解送福州之時
沿路地方官亦給棉布各一疋烟包各兩個送
到琉館配搭貢船回國又大宜味郡津波船一
隻所坐人數共計九名飄收臺灣府淡水鷄籠
口地方蒙該地方官妥為贍養之外又見該原
船年代歷久難以駕回發賜其船價銀兩等件
州之時沿路地方官亦給衣服銀兩等件送到
琉館其內一名染病身故其餘人數配搭貢船
回國庚午年有八重山船一隻所坐人數共計

四十餘二名裝載年貢運納本國回棹之時洋
中遇風不知何地高山之下拋旋灣泊此時談
處人民結夥成群俱為異粉攜帶武器發來船
上所有貨物及諸器等件盡行奪取而至本船
被風波吹流當此之時幸有中國人來到告知
此地臺灣府四浮鑿隨求其救助性命由此諒
人率到村中養贍既而諒中國人及該處人民
等要解送官府衙門一齊起程奈到半途忽起
逆心不肯護送由是不得已自覓道步行之時
又遇着帶武器者七八人搶去衣裳簪子等數
而及山中失路三四日之間採食樹實仍歸到
中國人所居村落又請養贍並不肯聽從由是
轉到噶瑪蘭地方請求送到官員衙門該處人
民要換翌年三月護送猶為養贍但因日食缺
乏辭其養贍由是各丐食聊延性命之時幸有
華船飄到彼處隨求搭送奈因人數甚多不許

搭送由是其多人數番居彼地方只將伊是名
仁屋及其跟伴附搭彼船先去鳳山縣轉到臺
灣府城至其餘人數亦稟請解送即蒙該地方
官親往率來安為養贍之外又蒙該地方官並
鳳山縣枋寮縣廈門等處官員發賜衣服並着
物番錢等項彼人數內一十六名病故其六名
被生番戕害其四人山中逃去之時身體疲病
不能跑走留居山中由此臺灣府特遣官員查
訪不知下落其三人渡溪之時失足淹斃其餘
人數解送福州配搭接貢船回國辛未年有泊
村七端帆馬艦一隻所駕人數共十二名要赴
八重山載運年貢本港開船逢風丟棄貨物飄
到臺灣淡水地方蒙該處地方官妥為養贍又
因其船身弱難以修理賜船價銀並所剩貨物
價銀解送福州配搭接貢船回國同年兼城縣
系滿村人連縛小船四隻所坐人數共計八人

要赴久米島捕魚本船開船徒遇風波猛起任
風飄流收到福州閩安鎮地方蒙該地方護送
到省安插館邸其船三隻在
閩燒化一隻載接貢船回國

十六年辛未馬應昌充法司毛國棟後缺

十七年壬申秋遣耳目官向謹正議大夫毛廷

器等奉

表入

京

貢方物

皇上幸

圓明園正副使額外

旨

西三座門外恭送

聖駕

皇上自

園進城亦在

西三座門外跪迎

聖駕

賞賜鱈魚一尾大蜜柑一桶廣橙一桶崗榴一桶又幸

祈穀壇在

午門跪送

聖駕

賞賜克食饅頭又自

祈穀壇直幸

音圓明園在

午門前跪送

聖駕又正副使都通事奉

旨到

將慶園明園瞻仰

天顏者跌打相撲烟火諸藝

賞賜元宵東道盆

賜寓於娘娘廟此時正使患病不起又叨蒙

皇上遣大臣于娘娘廟

諭傳者諸藝遵即副使都通事進到

山高水長殿此時召入副使於

御前瞻仰

天顏并

賞者跌打相撲烟火歌舞及諸藝

賞賜元宵東道盆又奉

旨扈赴

慶豐園

賞賜滿州御茶且回館之後自正副使以至從人

賞賜帽子衣裳又召入正副使於

正大明殿瞻仰

天顏

賞賜筵宴

賞者諸藝

皇上親賜盃酒又蒙召

山高水長殿

賞者跌打相撲烟火及諸藝且

賞賜元宵東道盆又回館之後送

賜各色交盛滿席碟又蒙召入該殿

賞者跌打相撲烟火及諸藝

賞賜元宵東道盆棉羊肉又蒙

皇上傳旨命允歸國仍回娘娘廟且在該廟蒙

賜早飯此誠無窮鴻恩其餘公務如例全竣回國

年楷船一隻通船人數共三十八名馬艦一隻
所坐人數共二十八人赴大島時逢着逆風楷
船飄到福州竿塘蒙地方官遣撥熟語水程者
鮮運中澳馬艦飄入長樂縣蒙地方官妥為贍
養又將其船運到中澳各送交存番官又有又
志郡安部村船一隻人數三名歸本村之時飄
到興化府南日偶逢賊船其所坐船隻及貨物
衣服等件盡被搶奪正在赤體幸華人日擊其

危帶到衙門蒙地方官妥為贍養每人給與襖袴各一領蒲團一個銅錢二千文送到福州海防官轉送交領存番官既而三隻人數番閩之際蒙布政司發給糧米價銀併糧銀更所有楷船就弱難修就地變賣其人數分搭馬艦併進貢船四國癸酉年西村八反帆馬艦一隻通船人數九名要往八重山裝運年貢在那霸港開船不料洋中遇着颶風飄到台灣府芝茆里損壞船隻空身逃命蒙地方官每人給衫各一領褲子各一件襪子各一對並給番錢五十員于各人又有久米山人共計三名坐駕小船赴那霸之時風波怒起吹放外洋任風漂入台灣府金鷄貂至其船隻棄于該地蒙地方官每人給銅錢各二百文番錢各二員鞋子各一對襪子各一對又該兩船人數蒙金鷄貂地方官每人給木棉布各二反番錢各二員并給賜豚一口

羊一口鴨四羽鷄四羽予各入一同護送到閩在閩之間荷蒙布政司頒糧米銀附搭貢船

十九年甲戌秋遣耳目官向斌正議大夫鄭嘉

訓等奉

表入

京

貢方物

皇旨詣

賞賜克食菓子一鉢熟羊肉一鉢又在

重華宮

賞者絃歌跌打等藝併

賜菓子各色牛奶一鐘又

賞賜克食各色交盛菓子又

賞賜普洱芽茶二瓶茶鐘一個玻璃瓶二個荷包四

個鼻烟壺一個廣橙五個磁碟一個又召正副

賞管使於

賞保和殿

賞賜筵宴

賞者諸藝召入

御前親賜盃酒併

賞賜糕子木實類滿席三桌棉羊三疋魚二十尾鵝

一羽鷄一羽黃酒等件又

皇上詣

祈穀壇在

午門外跪送跪迎又

皇上詣

紫光閣跪迎

聖駕

賞賜筵宴召入

御前親賜盃酒併

賜克食菓子

賞者相撲歌舞及諸藝

加賞正使各色緞十四疋荷包六個

加賞副使各色緞十疋荷包六個又

皇上幸

圓明園在

西三座門外跪送

聖駕且

皇上命正副使恭和

御製詩章遵和

御韻賦詩各一首進呈

御覽又在四驛館

加賞國王緞二疋福字方一百幅大小絹箋四卷各

色筆四匣墨四匣硯二方雕漆器四件玻璃器

四件又持

賞和詩正副使緞各一疋絹箋各二卷各色筆各二

匣墨各二匣又在

圓明園瞻仰

天顏者相撲跌打絃歌烟火等藝併

賞賜元宵熟羊肉一鉢又在

正大光明殿瞻仰

天顏親賜盃酒併

賜筵宴

賞者諸藝又在

山高水長殿

賞者跌打相撲烟火及諸藝併

賜筵宴同前又在

山高水長殿瞻仰

天顏此日

皇上特遣穆大人

諭曉爾等歸國以問國王平安之旨傳知遵令傳譯

賞通事回

賞奏使臣歸國宣達國王既而

賞者諸藝烟火併

賞賜元宵各色交盛菓子綿羊肉一鉢此皆千秋難

遇之異寵百世無窮之榮光也其餘公務如例

全竣併令官生毛世輝馬執宏陳善繼梁元樞

等隨貢使回國 癸酉年東三錫向廷村附塔春

料洋中逢着逆風飄到八重山島該向廷村就

地病故除本船人數外亦有搭客四名通共三

十名該地開船又逢逆風飄到浙江省象山縣

蒙地方官發給衣服修整船隻解送福州荷蒙

皇上發賜銀兩坐駕原船回國又壬戌年東士

亮搭駕春運送馬艦通船人數共計四十二名

在大島歸國之時不料洋中遇着逆風飄到福

一名就地身故蒙賜棺木埋葬其餘人數又蒙
地方官修葺船隻給與棺槨解送福州坐駕原
船回國又有大旣川村船一隻所坐人口共計
十名飄入浙江省定海縣蒙地方官妥為養贍
每人給與衣服各二領蒲團各一個鞋子各一
對襪子各一對其內一名就身故蒙賜棺木
埋葬又其內一名在洋身故其餘人數又蒙地
方官修理船隻解送福州坐駕原船回國又有
泊村船一隻通船人數共計七名飄到臺灣府
番社幸遇華人一名即求助救性命隨給糧米
是時暴風大作損壞原船然通船人數共得上
岸活命又該華人用心送到臺灣府城蒙地方
官每人給與衣服各二領鞋子各一對襪子各
一對布各一端番錢各二員更因原船損壞情
實堪憐乃發賜船價銀及所廢貨物價銀解送
福州又有那霸船一隻通船人數共計九名飄

叔浙江省臨海縣蒙地方官妥為養贍每人給
與衣服各二領鞋子各一對貨物價銀送到福州該
以駕回乃賜船價銀及貨物價銀送到福州該
兩船人數分搭進貢船併飄風馬艦回國又乙
亥年福建省臺灣府鳳山縣高船一隻船主吳
奈通船人口共計五名飄至八重山島仲間村
隨即妥為養贍修整船隻給槓棋坐駕原船
以歸本籍乙亥年有西村官平筑登之親雲上
十二端帆馬艦一隻通船人數共一十三名要
赴八重山裝運年貢在那霸港閱船不料洋中
遭着逆風漂到台灣府鳳山縣屬之打鼓地方
經蒙該地方官恤給口糧并綾木棉布二十六
疋番錢二十員坐駕原船護送到閩之時灣
泊廈門又蒙該地方官頒賜糧錢猪肉老酒等
件時因無順風該難人等稟請所有人數先行
由陸護送又該原船接續解送等情隨蒙撥熟

諳道路者引導解送柔遠驛既而番閩之間荷
蒙布政使司頒賜糧米糧銀續經及船到閩即
坐駕原
船回國

二十年乙亥向承訓充法司毛光國後缺
本年廣東省潮州府澄海縣商船一隻所坐人
數共五十八名漂到八重山島衝礁破船八名
溺死將該活命人等解來中山又朝鮮國全羅
道船一隻所坐人數六名漂收宮古島該難人
等稟稱原船朽壞難以駕回即就地燒化將該

難民等解來中山隨照舊例養贍該兩案難民
人等特遣司養贍大使馬超群都通事王秉乾
坐駕楫船一隻護送閩省在那霸港開船洋中
多遭危難砍去桅檣漂到廣東省高州府電白
縣地方即具其由報明地方官隨蒙地方官將
該難人併其隨帶貨物等件俱已收領乃云本
縣並無大木桅料運到省城纔可造堅既給以
兵船桅帆繩楫等件翌年駕到省城虎門地方

造豎桅檣轉到福州因無順風仍番閩省翌年
回國無大木并梓數段皆此下坐望州公以
二十一年丙子有江南蘓州府長州縣商船通
船人數共一百一十三名漂到大島損壞船隻
轉送本地照例養贍隨遣都通事金思明毛元
會司養贍大使齊愈輝衛秉衷等派駕海船二
隻護送入閩養贍大使齊愈輝等隨遣都通事
本年秋遣耳目官毛維憲正議大夫蔡次九等

大慶王奉

表入

貢方物

皇上幸

懋悅心殿正副使臣額外奉

旨

在大高殿西邊瞻仰

天顏高
賞賜克食菓子一件熟羊肉一鉢

聖駕過時瞻仰

天顏扈赴

悅心殿

賞者跌打併賜尚穡一桶蜜柑一桶廣橙一桶四子

春葡萄一袋且

皇上祭

太廟正副使及都通事等在

賞午門外跪迎跪送

賞賜克食菓子一鉢熟羊肉一鉢又召入使臣于

重華宮在于庭前隨百官之班

賞者絃歌跌打等藝併

賜菓子各色二鉢牛奶一鍾更

賜克食各色交盛菓子

賞賜正使普洱芽茶二瓶磁碟一個茶鍾一個玻璃

賞賜茶碗二個鼻烟壺一個荷包四個廣橙五個
賞賜副使普洱芽茶二瓶磁碟一個玻璃茶碗一個
茶鍾一個鼻烟壺一個荷包二個廣橙五個又
保和殿庭前隨百官之班恭入

御宴
賞看諸藝石入

御前親賜御盃且特遣官

賜糕子木實類滿席三桌棉羊三疋鷄一羽鵝一羽
魚二十一尾黃酒三瓶又

皇上詣
祈穀壇在

午門外跪送

聖駕

賞賜羊肉菓子

皇上禮成還

宮之時跪迎

聖駕又

皇上幸

圓明園在

西三座門外跪送

聖駕又在

圓明園

山高水長殿瞻仰

天顏

賞賜御宴親賜御盃更菓餅羊三入盤一匹餅一匹

賜克食諸色菓子羊肉

賞者諸藝

賞賜正使各色緞十四疋荷包六個

賞賜副使各色緞十疋荷包六個又在

山高水長殿

賞者相撲跌打絃歌烟火等藝又

賞糖圓熟羊肉菓子等件又在

正大光明殿瞻仰

天顏親賜御盃併

賜御宴肴諸藝既歸館後送

賜其宴餘菓子木實二泉又在

山高水長殿瞻仰

天顏肴相撲跌打絃歌烟火等藝更

賞糖圓熟羊肉菓子等件又在

山高水長殿將請安回國等由詳明禮部連大人

轉達

聖聰即行俞允其時叨蒙

天語慰問國王平安遵即叩頭回

奏托福又

賞肴相撲跌打烟火等藝

賞賜糖圓各色交盛菓子棉羊肉等件此誠無窮鴻

恩其餘公務如例全竣回國

乙亥年東村船一隻通船人數共二

十三名要赴宮古島裝運年貢放洋之後多遭
危難漂至浙江省寧波府定海縣地方蒙地方
官護送閩省翌年在五虎門開船駛過竿塘洋
面損壞大桅即仍收回修整以行出洋又復損
壞桅樁收泊福寧府霞浦縣下澣地方因該原
船不行修理難以放洋回國即吊回福州而行

修葺奈風汛愆期越年番閩之間蒙布政司給
發糧米價銀併塩菜銀等件至其翌年坐駕原
船回國又泊村船一隻所坐人數共十九人到
宮古島裝載年貢回籍之時陡遭颶風漂抵臺
灣府噶瑪蘭分府地方蒙地方官養贍修船送
到淡水地方但因船身古弱難以駕至福州就
地凌價給領價銀將該難民等由水陸送福州
蒙布政司給發糧米價銀併塩菜銀等件分搭
進貢船東村船回國又丙子年泊村船一隻赴
八重山島裝載年貢配搭該島在番兼本親雲
上及其外人數通船共計二十三入彼島開船
回國之時洋中多遭危難漂入江南省海州西
連口地方蒙地方官護送省城既賜兼本親雲
上團羽墨紙筆襪等件更賜其餘人數鞋子各
一雙番錢百塊但因原船就弱難駕就地凌價
給領價銀將該難民等由水陸送福州番閩之

際蒙布政司給發糧米價銀併塩菜銀等件分
搭進貢船兩隻護送船三隻回國又泊村船一
隻抵八重山島裝載年貢配搭該島人等通船
共二十五名返棹之時洋中多遭危難漂收江
南省如臯縣地方蒙地方官賞給船上人等番
錢百塊米茶菜肉等件但因原船就弱難駕就
地凌價給領價銀將該難民等由水陸送福州
州番閩之際蒙布政司給發糧米價銀併塩菜
銀等件分搭進貢船兩隻護送船三隻回國又
泊村名城馬艦一隻通船人數一十八名為夏
運送那霸開船洋中多遭艱難飄到浙江台州
府蒙地方官修葺船隻護送福州即將勤學林
夾淵為其通事在五虎門開船忽逢逆風又獲
飄叔福寧府蒙地方官賞給口糧菜銀送到琉
館坐駕原船回國又丁丑年有久高島人三名
前赴島配搭該島人共計七名坐駕連縛獨

木小舟三隻駕到伊良部島裝載米豆等件又
要到烏島放洋之後多遭危難飄收臺灣金包
里地方蒙地方官妥為養贍護送艤舫縣當即
縣官變賣小船三隻給領番銀八員又每人賞
給綿襖各一領由陸送到淡府時有烏島人四
名傳染疔瘡即賜醫療治賞給褲子汗襪各一
張布團三張更有一名身故即賜棺埋葬其餘
難民解送琉館分搭護送船隻運送馬艦兩隻
回國又有泊村喜瀨馬艦一隻通船人數七名
赴八重山島解運年貢回籍之時洋中多遭危
難飄到浙江台州府蒙地方官養贍修船護送
琉館即將勤學蔡廷位為其通事坐駕原船回
國又有泉崎村多嘉良馬艦一隻所坐人數七
名抵八重山島裝載年貢回籍之時在洋多遭
艱難飄收連江縣奇達地方蒙閩安鎮老爺撥
兵四名幫駕該船送到琉館即將勤學鄭士宏

為其通事坐
駕原船回國

二十二年丁丑尚容續國相尚大烈後缺

本年直隸省天津府天津縣商船一隻所坐人

數二十名在洋遭風飄到粟國島衝礁破船即

將該難人等解來中山照例養贍特遣都通事

鄭世謨司養贍大使蔡謨等坐駕海船一隻護

送閩省放洋之後多遭危難飄收福寧府霞浦

縣蒙地方官打撥兵船四隻護送望五虎門而

去洋中遭風甚及危急但因砍去桅檣竭力操
船終凌風濤之險收到連江縣蒙地方官惠給
番銀二十員轉送福州蒙布政司將該難人收
領又詳奏

皇上賞都通事十分銀十兩四錢七分
賞司養贍大使十分銀五十二錢二分五厘
賞小文以下十分銀各四錢五分六厘更
賜十分錢一百六十兩修理船隻翌年回國

天曆二十三年戊寅秋遣耳目官毛惟新正議大夫

鄭克新等奉

表入

京

貢方物

皇上幸

瀛臺正副使額外奉

旨

昔神武門外瞻仰

天顏扈赴

太液池

賞者氷上拉弓拋毬諸藝併

賜克食羊肉饅首奶餅等件又召正副使於

重華宮瞻仰

天顏此時叨蒙

天語慰國王平安遵令阿口通事回

奏國王恭賴

皇上鴻福平安又逢

皇上萬壽聖節在禮部衙門

頒賜國王

恩詔一道之外同諸官及朝鮮國使臣在

天安門外恭聞宣讀

恩詔行三跪九叩頭禮訖到

皇太極殿御庭入宴回館之後送

賜其宴又

皇上命正副使恭和

御製詩章遵和

御韻賦詩各一首進呈

御覽即在

圓明園

特賞國王蟒緞二疋福字方一百幅大小絹箋四卷

筆四匣墨四匣硯二方雕漆器四件玻璃器四

件又

賞正副使緞各一疋絹箋各二卷筆各二匣墨各二

匣又在

天山高水長殿瞻仰

天顏併同朝鮮國使臣蒙

賜御宴又召

御前親賜御盃且

賜克食菓子一鉢

賞者相撲管絃歌舞及諸藝

天山高水長殿瞻仰

天顏此時已同朝鮮國使臣將請安回國等由詳明

禮部大人轉達

聖聰即賜俞允且

命禮部大人諭曉爾等歸國將問國王平安之旨傳

知遵令阿口通事回

奏使臣歸國宣揚

聖諭告知國王既而

賞者相撲跌打絃歌烟火及諸藝併

賜糖圓各色交盛菓子棉羊肉一鉢此皆千秋難遇

之異寵百世無窮之榮光也其餘公務如例全

竣回國

己卯年渡地村右波藏筑登之十端帆

島裝運

馬艦船一隻通船人數八名要往宮古

江省定海縣沈家門蒙該地方官妥為養贍每

人給與帽子各一頂小袂各一領長袂各一領

汗裕各一領褲各一條被各一件且修葺船隻

給與楨棋打撥兵船護送抵閩又久米島五端
帆船一隻所坐人數九名裝載貢米赴那霸時
洋中屢次遭難深到臺灣鷓鴣灣蒙該地方官
妥為養贍每人給與綿長袂各一領綿短袂各
一領並給被五張且因該船就弱難以駕回乃
同楨棋貨物等項變價給領另配小船委員護
至泉州府蚶江登岸由陸送閩既而兩船人數
晉閩之際蒙布政司給發口糧塩菜銀以其人
數配古波藏船一隻令勤
學鄭興芬為其通事回國

本年翁廷棟充法司馬應昌後缺

二十五年庚辰秋遣耳目官向邦正正議大夫

蔡肇基等奉

表入

京

貢方物

皇上詰

雍和宮正副使臣等奉

旨

神武門外瞻仰

天顏又正副使等將請恭詣

仁宗睿皇帝几筵前行禮等由預詳禮部大人蒙准於

皇上詣

觀德殿行五滿月禮時行禮等因遵正副使臣等穿着

黑棉衣冠在百官之末行禮又叨蒙

頒賜

崇上恭慈皇太后尊號及

仁宗睿皇帝神牌升

園丘仁宗睿皇帝

孝淑睿皇后神牌升祔

太廟併冊謚

孝穆皇后等寶詔四道又正副使往還京師叅拜各

衙門之禮因國服未闋蒙行停止且總督撫院

所賜筵宴下程亦行停止又布政司衙門查核

表文貢物例賜筵宴因國服未闋亦行停止只

有賜下程其餘公務如例全竣回國辛巳年有

切油并村六端帆船一隻通船人數六名開往
住用間切貿易要回本處洋中陡遇颶風漂救

朝鮮國該船破損難涉風濤就地燒化蒙該地
方官賞給飲食內一名在途病故其餘五名送
到威京地方蒙該地方官賞給衣食護送來閩
又有泊村系數六端帆船一隻通船人數六名
開往國頭郡貿易洋中陡遇逆風漂至大島西
間切西古見村遇有該處民人八名欲往那霸
貿易附搭船內一共十四名自大島開船洋中
又復遇逆風漂至山東省膠州府蒙該地方官
賞給衣食該州送至萊州蒙該地方官賞給衣
服銀子該船損破難以駕回將破壞船隻變價
承領萊州送至山東省濟南府內一名在途患
病身故其餘十三名蒙該地方官添賞衣被該
府護送來閩又有名護間切大兼久村三端帆
船一隻通船人數三名開往那霸貿易洋中陡
遇逆風漂至浙江省象山縣潭頭山洋面蒙該
地方官賞給飯食衣被等項隨將本船修整護

送來閩其船破壞難以涉海在閩變價該三案
漂風難民在閩之時蒙布政司賞給口糧塩菜
銀附搭護送船回國

本年七月二十五日

嘉慶皇帝崩八月二十七日

皇次子登極明年改元為道光

道光元年辛巳秋遣都通事王丕烈司養贍大
使傅國屏等坐駕楫船一隻護送福建省泉州
府同安縣難人二十一名人閩其難人即是坐

駕船一隻客歲漂至八重山船身破壞難以駕
回就地燒化今年五月將該難人等送來泊村
照例撫恤送回

皇太后本年恭蒙

壽皇上頒賜

登極寶詔一道

仁宗睿皇帝尊謚詔書一道

遣詔一道

本年秋季遣王舅向廷謀正議大夫鄭文洙使者

麻克昌等坐駕接

貢船入閩赴

香壇京奉獻方物慶賀

皇上登極並進

仁宗睿皇帝前香貢

皇上祭

太廟正副使臣等額外奉

大旨

午門前瞻仰

天顏又奉

旨

壽皇殿行禮又除正賞外

加賞玉器十件瑤瑯器六件各色八絲緞二十疋磁

器一百四十件玻璃器十件石硯二方瑤瑯爐

瓶盒一副

加賞正使王舅一員八絲緞四疋錦三件漳絨三卷

五絲緞四疋大荷包一對小荷包四個又

加賞緞八疋銀一百兩

加賞副使一員八絲緞三疋錦二件漳絨二卷五絲

緞三疋大荷包一對小荷包四個

加賞使者都通事王舅通事三員五絲緞各四件銀

各三十兩又

皇上出

皇西華門正副使等在

西華門外瞻仰

天顏此時將請

聖安回國等由詳明禮部大夫轉達

聖聰即賜俞允且

命禮部大人

諭曉爾等歸國將問國王平安之旨傳知遵令傳譯通

奏使臣歸國宣揚

聖諭告知國王既而回館之後

賞賜克食饅首一碟又所有禮部例賜下馬宴上馬宴

^督兩院例賜筵宴下程皆因國服未闋無有賞

賜且往還京師叅官之禮亦免舉行又回闕以

後

頒賜

冊立皇后寶詔一道加上

恭慈康豫皇太后徽號寶詔一道此皆千秋難遇之

罷百世無窮之榮光也其餘公務如例全竣回

國癸未年有那霸府船四隻漂入中華內一隻

一隻西村具志堅筑登之親雲上船人數八名又

載年貢該山返棹又一隻官平筑登之親雲上

船人數二十二名赴官古島載運年貢在那霸

港開駕又一隻東村我如古仁屋船人數一十

七名在官右島裝運年貢該島返棹以上各船

在洋遇着逆風具志堅等船三隻先後漂到浙

江省寧波府定海縣蒙該地方官撫恤養贍修

葺船隻護送到閩獨官平筑登之船一隻漂至

山東省文登縣蒙該地方官撫恤養贍其船傷

損不堪變價給領將其人數由陸護送到閩內

四名均分配搭具志堅官平船兩隻即派撥勤

學蔡能述阮士斌金上寶等三名為各船通事

回國又三名附搭二號船回國但金上寶所坐

船隻在五虎門開洋忽然被風吹損大桅回至

定海告官改棹總得返棹

本年翁宏烈充法司馬異才後缺

本年有福建省泉州府晉江縣商船長四大九

六尺深一一隻船戶金萬順通船人數七十五

丈四尺

名漂至八重山與那國東美崎內一名患病身

故該地方官給與飯食併為修葺船隻及祭給

槓棋梳木等項坐駕原船回籍

二年壬午尚延範充國相尚容後缺

本年秋遣耳目官毛樹德正議大夫王士惇奉

表入

京

貢方物叨蒙

皇上隆恩除正賞外特賜

御書匾額屏翰東南四字又

皇上裕祭

太廟正副使臣等奉

旨

午門外瞻仰

天顏正副使即赴

重華宮入宴

賞看絃歌諸藝併

賞賜器物食物等併

共計十又在
三件

保和殿同暹羅國使臣

賜宴

賞者絃歌諸藝併召入

御前親賜御盃且特遣官

賜糕子滿席棉羊肉魚鵝鷄黄酒等件又在

太和殿行朝賀禮朝賀畢在于

御庭

賜宴且因使臣

大慶賀元旦且

加賞正使大卷八絲緞二疋

加賞副使小卷八絲緞一疋又

皇上幸

紫光閣在

應官門跪送

聖駕

幸時跪迎跪送共計五次 訖在

紫光閣

賜宴

賞者絃歌諸藝且蒙召入

御前親賜御盃

加賞正使錦漳絨緞十四疋大小荷包六個

加賞副使錦漳絨緞十疋大小荷包六個又蒙召入

圓明園奉

旨恭和

御製詩章各一首進呈

御覽

加賞國王蟒緞二疋福字方一百幅大小絹箋四卷

筆四匣墨四匣硯二方雕漆器四件玻璃器四

命

加賞正副使二員大緞各一疋箋紙各二卷筆各二

匣墨各二匣又正副使兩次在

山高水長殿同暹羅國使臣瞻仰

天顏是日

賞看絃歌烟火相撲跌打等藝併

賞賜糕子肴糖圓熟羊肉等件又在

正大光明殿同百官及暹羅國使臣安坐

賜宴

賞者絃歌諸藝及烟火且蒙召入

御前親賜御盃又在

山高水長殿同朝鮮暹羅等國使臣將請安回國

等由詳明禮部大人轉達

聖聰即賜俞允且

命禮部大人

諭曉爾等歸國將問國王平安之旨傳知遵即三跪

九叩頭退去就座

賞者絃歌相撲跌打烟火諸藝併

賜各色糕子糖圓棉羊肉等件此誠無窮鴻恩其餘

公務如例全竣回國

癸未年有金廣緒坐駕春

霸開駕洋中陡遇逆風漂至江南省蕪州府崇

明縣衝礁打碎通船人數赤身上岸蒙該地方

官賞給衣食由陸護送到閩蒙布政司賞給口

糧塩菜銀內一名染病身故其餘四十九名分

搭接貢船一隻併護送船二隻漂風馬艦船回

國又有與論島船一隻通船人數三人往到沖

永良部島回島之時有泊村屋比久一名搭船

同回洋中陡遇逆風漂至福建省福寧府霞浦

縣蒙該地方官賞給飲食其船極就朽破難以
涉海就地棄價由陸送到福州蒙布政司賞給
銀兩口糧塩菜銀內一名患病身故其餘三名
分搭接貢船併護送船回國又有泉崎村原國
筑登之親雲上馬艦船一隻通船人數十三名
開往國頭郡洋中陡遇逆風漂流浙江省家山
縣蒙該地方官賞給飯食併為修補船隻護送
來閩即將勤學王兆椿為其通事坐駕原船回
國又有久米村仲村渠馬艦船一隻通船人數
十名開赴宮古島洋中陡遇逆風漂至福州府
屬白犬洋面送到柔遠驛即將勤學鄭嘉謀為
其通事坐駕原船回國又有西村又吉里之子
船并泉崎村渡嘉敷筑登之船及國頭郡與那
村船共三隻漂至中華街礁破船各船人數分
搭原國馬艦船併仲村
渠馬艦船西隻回國

三年癸未秋遣都通事梁宏業陳啓緒司養瞻

大使毛必昌翁邦柱等派駕楫船馬艦兩隻護

送廣東省潮州府澄海縣難人八十七名入閩

其難人原共九十名坐駕商船一隻客歲漂至

八重山洋面原船沉覆撤坐杉板小船二隻漂

來上岸隨照例撫恤將其杉板就地燒化除難

人二名在山染病身故外八十八名今夏送來

泊村內有一名在洋身故帶來屍身埋葬泊村

地方其餘照例收養
本年秋遣大通事王秉謙司養贍大使齊愈輝
小文教秉則總管毛嘉桐等送還雇募船隻入
閩其船即是客歲有二號貢船駛到福建省福
寧府霞浦縣屬閩頭洋面衝礁損壞所坐人數
共八十二員名內一十員名淹斃其餘未身上
岸蒙地方官給與衣食由閩浹訊護送到閩得
生員役除借債銀兩置買公物外雇募華船回

國翌年三月十九日那霸開駕二十八日到閩
全還其船其原坐人數分搭護送船兩隻回國
本年毛廷勳充法司翁廷棟後缺

四年甲申秋遣耳目官向廷楷正議大夫梁光
地等奉

表入

貢方物

皇上裕祭

太廟正副使臣等額外奉

旨

午門前同朝鮮國使臣瞻仰

天顏

賞賜充食糕子羊肉

皇上還

宮後正副使臣蒙召入

重華宮

賜宴

慰問國王平安

天語煌煌即正副使拜答國王平安訖在于

御庭

賞着絃歌諸藝併

賜食物器物又召入

保和殿同朝鮮國使臣在于

御庭

賜宴

賞者絃歌諸藝召入

御前親賜御盃又在

太和殿行元旦朝賀禮訖

賜宴又

皇上幸

紫光閣正副使在

應宮門前跪迎

聖駕召入

紫光閣

賜宴

賞者絃歌諸藝召入

御前親賜御盃

加賞正使各緞十四疋荷包三對副使各緞十疋荷

包三對又

皇上幸

正大光明殿正副使同百官及朝鮮國使臣在

西三座門外一跪一叩頭赴殿入宴

賞者絃歌諸藝召入

御前親賜御盃是日正副使奉

旨恭和

御製詩章各一首進呈

御覽

加賞國王蟒緞二疋福字方一百幅大小絹箋四卷

筆四匣墨四匣硯二方雕漆器四件玻璃器四

件

加賞正副使二員大緞各一疋箋紙各二卷筆各二

匣墨各二匣又

皇上幸

山高水長殿正副使同朝鮮國使臣在于

御庭詳明禮部大人轉請

聖安回國即賜俞允且

命禮部大

諭曉使臣歸國傳知問國王平安遵即三跪九叩頭

退去就座

賞者絃歌相撲跌打烟火諸藝

賜糖圓各色糕子棉羊肉等件又正副使京回晉閩

時當

皇太后五旬萬壽聖節照例稟官在柔遠驛

神宮一七日間祈

大慶此誠千秋無窮之榮光也其餘公務如例全竣

回國

乙酉年有泊村比嘉筑登之船一隻通船
人數四名欲赴國頭郡購買柴薪在泊開
船洋中遭風針路相失隨風漂流收山東省登州
府文登縣屬靖海口洋面蒙該處官員按名賞

給飯食棉長襖棉襪鞋其船隻窄小兼多損壞
蒙就地變價由陸路送到福州又有國頭郡伊
地村海船一隻通船人數八名裝載公物到那
霸府投納明白在那霸府開駕回籍在洋遭風
漂收姑米山地方灣泊隨奉該地方官令裝載
糧米併附搭宰領人八名客人十四名一共三
十名在姑米山開船將到那霸府洋中忽遇颶
風大作去棄糧米砍斷篷桅隨風漂流收入臺
灣噶瑪蘭蕪馬賽地方衝礁擊碎赤身上岸有
官吏三名訪問來歷言語不通以手比勢以筆
寫字漸供琉球國之人隨蒙按名賞給飯食棉
襖轉護送到福州前項難民等番閩之日均蒙
布政司給發口糧塩菜銀隨護送船二隻回國
之便附搭西船回國又有本國海船四隻漂至
中華內一隻那霸府西村古波藏仁屋船人數
六名一隻桃原筑登之船人數九名一隻大城

筑登之船人數十名一隻久米府典座仁屋船
人數七名古波藏等船三隻共在八重山裝載
年貢該山返棹與座船一隻要往大宜味郡買
載柴木那霸開船在洋遭風漂至麻姑山該山
返棹各船洋中遇着狂風古波藏船漂收浙江
省温州府玉環廳地方送到西清浦內一名病
故該地方官給棺收埋挑原船漂入浙江省台
州府臨海縣海門汛地方送到臨海縣大城船
漂至浙江省寧波府定海縣典座船漂入浙江
省北關地方均蒙各地方官賞與衣被撫卹養
贍修理船隻發給槓根委員護駕到閩在閩之
際又蒙布政司照例賞予廩餼撫卹即將勤學
林興信為古波藏船通事將蔡文煥為桃原船
通事將金常順為典座船通事將蔡能達為大
城船通事
遣發回國

五年乙酉遣都通事紅恭熙司養贍大使武宏
毅等坐駕海船一隻護送福建省泉州府同安
縣難人呂正一名及廣東省潮州府澄海縣難
人船戶蔡高恭等二十二名入閩其呂正原共
三十二名坐駕商船一隻該縣出口洋中陡遇
颶風船隻沉覆淹斃舵梢二十六名呂正等六
名坐落水櫃客歲飄來恩納郡中泊村洋面內
五名已死就地殮埋標記呂正一名枵腹待斃

即刻援扶上岸以粥調養方得復蘇隨由陸路
護送來到泊村照例養贍又其蔡高泰等坐駕
商船一隻客歲飄來伊是名島屬屋那波島洋
面隨委員役引導該船送來泊港照例養贍本
船甚朽再難涉海即將本船杉板船照例燒化
本年秋季遣都通事孫光裕司養贍大使呂崇德
等護送福建難人洪得利等三十八名朝鮮國
難人黃聖中等五名坐駕海船一隻前詣閩省

其洪得利等即係福建省泉州府同安縣商民
駕船一隻漂來山南府喜屋武郡外洋原船破
漏沉沒即跳上杉板小船隨波漂蕩漁船護牽
登岸該地方官照例收養燒化杉板船送來中
山泊村其黃聖中等即係朝鮮國全羅道海南
州濟州島難人駕小海船一隻漂至本國屬大
島笠利郡須野村洋面該地方官照例收養其
船極小煎不知針路據詳燒化送來中山泊村

俱經照例撫恤送回

六年丙戌秋遣紫巾官馬開基正議大夫梁文

翼等進

表謝

恩

皇上祭

太廟之時正副使臣北京都通事同朝鮮使臣額外在

午門前瞻仰

天顏隨即召入使臣於

重華宮

賜宴肴絃歌諸藝併

加賞玻璃器各二件鼻烟壺各一個磁器各二件柑

各五枚荷包各二對茶葉瓶各二個且

加賞蜂糕饅首柑橙等件又召入使臣於

保和殿與朝鮮貢使一同

賜宴

賞者絃歌諸藝併召

御前親賜御盃又在

光祿寺衙門特遣官

賜糕子木實滿席三臬羊魚鵝鷄黃酒等件又於元

賜克食羊肉饅首又

皇上幸

天紫光閣在

應宮門跪送訖召入使臣於

御殿

賜宴

賞者絃歌諸藝併召

御前親賜御盃且

賞賜正使各色緞十四疋荷包六個

賞賜副使各色緞十疋荷包六個又

皇上再幸

光祿寺衙門特遣官

圓明園正副使臣等同朝鮮貢使在

西三座門外跪迎跪送

賞賜克食菓子又

皇上幸

祈穀壇正副使臣等同朝鮮貢使在

午門前跪送

賞賜蜂糕羊肉饅首又蒙召入

圓明園同朝鮮貢使在

山高水長殿御庭伺候

皇上駕臨時一跪一叩頭

賞看絃歌烟火諸藝併

賜菓子餠糖圓又蒙召入

正大光明殿

皇上駕臨時正副使臣同諸官及朝鮮貢使等一跪

一叩頭安生

賜宴既而召

御前親賜御盃併

賞看諸藝又召入

山高水長殿

賞者跌打相撲烟火諸藝又正副使臣奉

旨恭和

御製詩章各二首進呈

御覽

加賞國王蟒緞二疋福字方一百幅大小絹箋四卷

筆四匣墨四匣硯二方雕漆器四件玻璃器四件

加賞正副使二員大緞各一疋箋紙各二卷筆各二

匣墨各二匣又赴

山高水長殿在

御庭伺候

皇上駕臨時即將請安回國等由詳明禮部大人轉

達

聖聰即賜俞允且

命禮部大人

諭曉爾等歸國將問國王平安之旨傳知遵即三跪

九叩頭退去

賞看絃歌相撲跌打烟火諸藝併

賜各色菓子糖圓羊肉等件其餘公務如例全竣回

國 丙戌年有那霸船三隻一隻人數三名漂入

朝鮮國船身朽壞就地燒化二隻人數共三

十八名漂入浙江省又丁亥年有泊船一隻人

數十三名漂入福州各處官員照例撫養送至

福州乘遠驛蒙布政司給與口糧衣服等件除

二名病故一名搭回貢船外其餘各坐駕原船

回國又丁亥年有大島船一隻人數六人及國

頭船一隻人數五人漂至浙江省又有泊船一

隻人數七人漂至寧波府各處官員照例撫恤

送至福州乘遠驛蒙布政司照例撫恤給與口

糧衣服等件該大島船國頭船二隻船身狹

小一共變價其人數派搭泊船及貢船回國

本年毛執功充法司向承訓後缺

七年丁亥有江南省商船一隻人數二十名漂來今

歸仁郡即在該處收養撫恤併修理原船自行駕回

本年有江南省商船一隻人數十四名漂到奇

界島船隻擊碎轉護來到泊村照例撫養特遣

都通事魏永昌司養贍大使向德厚等駕船

隻送詣闕省

八年戊子馬德懋充法司翁宏烈後缺

本年秋遣耳目官毛世輝正議大夫楊德昌等捧

表進

貢

有朝鮮國船一隻人數十二名漂來西原郡津
堅島轉送至泊村照例撫養至于該船極其朽
壞就地燒化附搭
貢船送還闕省

皇上駕蒞

瀛臺還

官之時正副使臣北京都通事額外在

西華門外跪迎瞻仰

天顏隨即遣官

賞賜鱒鯉魚一尾

皇上祭

太廟之時正副使臣等同朝鮮使臣在

午門外跪送跪迎隨即召入使臣於

重華宮瞻仰

天顏時蒙

天語問國王平安遵回奏國王平安既而同朝鮮使臣在

御庭

賞看絃歌諸藝併

賜各色菓子牛奶等件且

賜克食各色菓子又

加賞玻璃器各二件鼻烟壺各二個磁器各一件荷

皇正包各二對茶葉瓶各二個磁碟各一個又召入

使臣於

保和殿與朝鮮使臣一同在

御庭

賜宴

賞看絃歌諸藝且召

御前親賜御盃又在

光祿寺衙門特遣官

賜糕子木實滿席三泉棉羊魚鵝鷄黃酒等件併賜

珠插崗榴等件又於元旦照例朝覲又

皇上幸

祈穀壇併還

官之時正副使臣同朝鮮使臣在

午門外跪送跪迎再

賞賜克食羊肉饅首奶子餅又

皇上幸

紫光閣在

應宮門跪迎訖召入使臣於

御殿

賜宴

賞看絃歌諸藝併石

御前親賜御盃且

賞賜正使各色緞十四疋荷包六個

賞賜副使各色緞十疋荷包六個又於還

宮之時跪送又

皇上幸

圓明園正副使臣同朝鮮使臣在

西三座門外跪送又蒙召入

山高水長殿同朝鮮使臣在

御庭伺候

皇上駕臨時一跪一叩頭

賞看絃歌烟火諸藝併

賜茶菓菓子餠糖圓又蒙召入

正大光明殿

皇上駕臨時正副使臣同諸官及朝鮮使臣一跪一

叩頭安坐

賜宴

賞看絃歌諸藝既而召

御前親賜御盃又蒙召入

山高水長殿正副使臣同諸官及朝鮮使臣在

御庭班齊

皇上駕臨時一跪一叩頭

賞看相撲跌打絲歌烟火併

賞賜糖圓熟羊肉菓子又正副使臣奉

旨恭和

御製詩章各一首進呈

御覽

加賞國王蟒緞二疋福字方一百幅大小絹箋四卷

筆四匣墨四匣硯二方雕漆器四件玻璃器四件

加賞正副使二員大緞各一疋箋紙各二卷筆各二

匣墨各二匣又赴

山高水長殿在

御庭伺候

皇上駕臨時同朝鮮使臣即將請安回國等由詳明

禮部大人轉達

聖聰即賜命允且

命禮部大人

諭曉爾等歸國將問國王平安之旨傳知遵即三跪

九叩頭退去

賞看相撲跌打絃歌烟火諸藝併

賜糖圓各色菓子棉羊肉等件其餘公務如例全竣

回國

戊子有泊船一隻漂至臺灣府琅嶠山街
礁擊碎通船人數丹身登岸送至本府又
丁亥年有冲永良部島船一隻漂至中華外洋
不識地名之處船隻損破時有倭船一隻漂泊
該處遇其救護經在該處開洋該船亦擊碎正
在萬死一生之間幸逢聞省商船救護送至浙

江省各處官員照例送至福州柔遠驛蒙布政

司給糧米糧銀等派搭頭貳號貢船回國又已

丑年有久米村船一隻人數五人漂至浙江省

蒙該地方官照例賞給衣食內一名染病身故

其餘四名送至福州柔遠驛蒙布政

司給與糧米菜銀坐駕原船回國

九年巳丑向廷楷充法司毛廷勳後缺

十年庚寅秋遣月目官向國壁正議大夫王丕

表進

貢欣遇

皇上駕蒞

北海殿正副使臣等同暹羅貢使額外在
神武門外跪送又召入使臣於

瀛臺瞻仰

天顏

天語問國王平安遵即回奏國王平安既而同暹羅

貢使

御庭

賞者相撲絃歌併

賜牛奶一鍾又在冰上

賞者諸藝併

賞賜玻璃器各二件鼻烟壺各一個磁器各二件茶

葉各二瓶磁碟各一個荷包各二對又遣官

賜鯉魚半尾崗榴一桶硃橘一桶又

皇上裕祭

六廟正副使臣等同暹羅貢使在

午門外跪送跪迎

賞賜克食羊肉一方奶子一盤饅首一盤又召入使

臣於

保和殿同暹羅貢使在

御庭

賜宴

賞者絃歌諸藝併石

御前親賜御盃又在

光祿寺衙門遣官

賜糕子木實滿席三桌棉羊魚鵝鷄黃酒等件又逢

元旦照例行朝賀禮

賞賜克食羊肉饅首又

皇上幸

紫光閣正副使等同暹羅貢使在

應宮門跪迎即召入使臣於

紫光閣賜宴

賞者絃歌諸藝併召

御前親賜御盃併

賞賜正使各色緞十四疋荷包三對

賞賜副使各色緞十疋荷包三對

皇上還

宮之時亦在

應宮門跪送又

皇上幸

祈穀壇正副使臣等同暹羅貢使在

午門外跪送跪迎

賞賜克食羊肉饅首奶子又

皇上幸

圓明園正副使臣等同暹羅貢使在

西三座門外跪送

賞賜克食羊肉奶子饅首又召入使臣于

正大光明殿

皇上駕臨時同諸官及暹羅貢使一跪一叩頭安坐
賜宴併

賞看絃歌諸藝既而召

御前親賜御盃又召入使臣于

山高水長殿同諸官及暹羅貢使在

御庭班齊

皇上駕臨時一跪一叩頭安坐

賞看相撲跌打絃歌烟火併

賞賜糖圓熟羊肉菓子又正副使臣奉

旨恭和

御製詩章各一首呈進

御覽

賞賜國王蟒緞二疋福字方一百幅大小絹箋四卷

筆四匣墨四匣硯二方雕漆器四件玻璃器四件

賞賜正副使二員大緞各一疋箋紙各二卷筆各二

匣墨各二匣又召入使臣于

山高水長殿在

御庭伺候

皇上駕臨時同暹羅貢使將請

聖安回國等由詳請禮部大人轉達

聖聰即賜俞允且

命禮部大人

諭曉爾等歸國傳知問國王平安之旨遵即三跪九

賞叩頭退去

賞者相撲跌打絃歌烟火諸藝併

賜糖圓各色菓子棉羊肉等件其餘宴賚如例事竣

回國

辛卯年有泊船一隻人數三名又有那霸

十九名

漂到浙省該處官負照例送到福州乘

速驛

蒙布政司給與糧米銀款泊船極其狹

小難以

駕曰就地變價內一名在洋身故八名

派搭頭

貳既貢船及那霸船回國其餘人數坐

駕原船

回國又有那霸船一隻人數三十一名

漂至浙

江省又有泊船一隻人數三名漂至朝

鮮國

又有大宜味船二隻人數五名漂至朝

省又有

宮古島船一隻人數八名漂至朝鮮國

該處開

洋風帆不順又漂收江南省內一人

洋身故四人途次病故其四船人數各處送至

福州柔遠驛即布政司照例撫恤給與糧米
銀該泊船一隻已經損壞大宜味官古島船兩
隻船身狹小難以涉海就地賣價其人
數派搭那霸船及接貢船護送船回國

十一年辛卯廣東省潮州府澄海縣商船人數

二十三名去年到天津府貿易該地開船在洋

遇風共見船身沉覆移駕杉板小船漂到大島

屋喜內港該處送到泊村照例撫恤又有廣東

省潮州府饒平縣商船人數三十三名去年到

上海縣發賣糖貨該地開船在洋遇風船身損

壞內二十三名移駕杉板小船不知其下落十

名坐落水櫃漂到八重山島內三名在洋身故

一名就地即死其六名送到泊村照例撫恤特

遣都通事鄭肇業司養贍大使曹國璉等駕船

一隻送詣閩省

本年尚楷充國相尚廷範後缺

十二年壬辰秋遣耳目官向永昌正議大夫鄭

擇中等捧表進貢

朝鮮國船一隻漂至伊江島
人數三十三名內六名在洋

身故一名在該島身故其原船失火延燒其
人數送到泊村照例收養附搭貢船送回
欣遇

皇上禘祭

太廟正副使臣等同朝鮮貢使在

午門外瞻仰

天顏

賞賜克食羊肉一方奶餅一盤饅頭一盤又召入正

副使於

保和殿同朝鮮貢使在

御庭

賜宴

賞者絃歌諸藝併石

御前賜酒又在

光祿寺衙門演禮之時差官

賜糕子木實湍席三泉棉羊三疋魚鵝鷄黃酒等併

又逢元旦照例行朝賀禮

賞賜克食羊肉奶餅饅頭又

皇上幸

紫光閣正副使臣等同朝鮮貢使在

應宮門跪迎石入正副使於

紫光閣

賜宴

賞看絃歌諸藝且石

御前賜酒併

賞賜正使絲緞十四疋荷包三對副使絲緞十疋荷

包三對

皇上還

宮亦在

應宮門跪送又

皇上幸

祈穀壇併還

宮時正副使臣等同朝鮮貢使在

午門外跪送跪迎

賞賜克食羊肉饅頭奶餅又

皇上幸

圓明園正副使臣等同朝鮮貢使在

西三座門外跪送

賞賜克食羊肉奶餅饅頭又正副使召入

正大光明殿

皇上駕臨時同諸官朝鮮貢使一跪一叩頭安座

賜宴

賞看絃歌諸藝併召

御前賜酒又召入

山高水長殿同諸官朝鮮貢使在

御庭班齊

皇上駕臨時一跪一叩頭安坐

賞看相撲跌打絃歌烟火

賞賜糖圓熟羊肉菓子又正副使奉

旨恭和

御製詩章各一首呈進

御覽

賞賜國王蟒級二疋福字方一百幅大小絹箋四卷

皇子筆四匣墨四匣硯二方雕漆器四件玻璃器四

賞賜件

賞賜正副使大緞各一疋箋紙各二卷筆各二匣墨

各三匣又正副使石入

山高水長殿在

御庭仰候

皇上駕臨同朝鮮貢使交遍禮部大人轉請

聖安回國時蒙

皇上命禮部轉諭貢使回國傳知慰問國王平安

天語煌煌即正副使三跪九叩頭而退

賞者相撲跌打絃歌烟火諸藝併

賜糖圓各色菓子棉羊肉等件又貢使等到

京較遲不赴副

瀛臺筵宴之備

補賜正副使玻璃器各二個鼻烟壺各一個茶葉各

賞賜二瓶磁碟各一個正使荷包二對副使荷包一

對併着官

賞賜鱈魚半尾崗榴一桶廣橙一桶又回閩以後

頒賜

冊謚孝慎皇后寶詔一道其餘公務如例全竣回國

壬辰年有久米村船一隻人數十一名漂至浙
江省那霸船一隻人數十名泊船一隻人數六

名漂至福州久志船一隻人數四名漂至臺灣
府衝礁擊碎那霸船一隻人數四名漂至朝鮮
國二名病故其船就地燒化所有五隻人數各
處送到福州乘遠驛蒙布政司照例撫恤給發
糧米菜銀將其臺灣朝鮮送到人數配搭那霸
久米泊等船遣發回國又有朝鮮船二隻漂入
八重山島衝礁損壞所坐人數共計二十名內
二名在洋身故六名在破船處所淹死三人在
館病故至其原船就地燒化將其現存人數解
到中山泊村照例收養附搭接貢船解送閩省
又癸巳年有春搭船一隻人數五十九名泊村
船一隻人數四名護郡船一隻人數十二名
先後漂到浙江省又泊村船一隻人數十一名
漂到山東省那霸船一隻人數十四名漂至江
蘇省渡名喜島船一隻人數十名漂至臺灣府
其六案船隻內除二隻傷損一隻狹小俱已變

價一隻冲礁擊碎又除難人一名在洋身故十
一名沿途病故其餘船隻難人等先後送到福
州即布政司將其難人等安插柔遠驛給發口
糧菜銀撫恤派搭楷船及名護郡船遣發回國
十四年甲午五月二十九日薨在位三十一年
壽四十八葬于玉陵
王性質恭儉惟善是務社稷奠安
本年秋王世子尚育權掌國事遣耳目官向如
山正議大夫紅泰熙捧
表進

貢

天朝並遣正議大夫毛超叙附搭二號貢船捧咨到

尚灝王

計聞于

中朝

甲午年有八重山船一隻人數五名飄到台灣
府冲礁打破一人淹斃三人自府解送福州之
時沿途身故其餘一人送到福州柔遠驛又那
霸府船一隻人數十八名飄到福州府霞浦縣
該地方官解送到驛即蒙布政司加意撫恤給
予糧菜銀其那霸府人坐駕原船八重山人配

搭貢船各已回國又朝鮮國船一隻人數九名
飄到八重山島與那國地方船隻擊碎三人淹
斃六人解到泊村照例養贍附
搭接貢船送至閩省轉回永藉

皇上駕蒞

瀛臺還

宮時正副使在

天西華門外跪迎

聖駕瞻仰

天顏向例正副使蒙召入

瀛臺等處

賜宴

賞者相撲絃歌諸藝乃因有國表停止送迎入宴而

遣官

賞賜正使玻璃器二件鼻烟壺一個磁器一件茶葉

二瓶磁碟一個小荷包四個

賞賜副使玻璃器二件鼻烟壺一個磁器一件茶葉

賞賜二瓶磁碟一個小荷包二個又遣官

賜鱈魚半尾克食葡萄一袋硃橘一桶福橙一

賞賜桶羊肉一方又在

光祿寺衙門遣官

賞賜糕子本實滿席宴桌三張棉羊三疋魚二十一

賞賜尾鵝一隻雞一隻黃酒三瓶又逢元旦朝賀照

例行禮

賞賜克食羊肉一方蒸食一盤奶餅一碟又除正賞

外遣官

賞賜正使絲緞十四疋荷包六個副使絲緞十疋荷

包六個又正副使石入

山高水長殿在

御庭班齊仰候

皇上駕臨同朝鮮貢使交進禮部跪請

聖安回國時蒙禮部傳知

聖諭貢使回國轉知王世子國中的事好好辦

天語煌煌即正副使三跪九叩頭而退又貢使事竣

皇太后六旬大慶

皇上頒賜加上

恭慈康豫安成莊惠壽禧皇太后徽號寶詔一道其餘

公務如例全竣回國

乙未年有春楫船一隻人

又大里郡船一隻人數十五名漂至浙江省三

人在浙病故又久米島船一隻人數十七名漂

至臺灣原船衝礁擊碎難人十七名登岸活命

內十一人在臺逃走不知下落又知念郡船一

隻人數二十名漂至浙江省三人在浙病故又

久志郡船一隻人數十四名漂至浙江省原船

衝礁擊碎難人一名鳧水上岸活命其餘十三

人散落淹斃又久志郡船一隻人數十一名漂

至浙江省原船衝礁擊碎難人二名在浙病故

又那霸船一隻人數十七名漂至江蘇省原船

損壞水漏無方在浙變價各省照例先後送到

福州柔遠驛均蒙布政司照例撫恤給發口糧

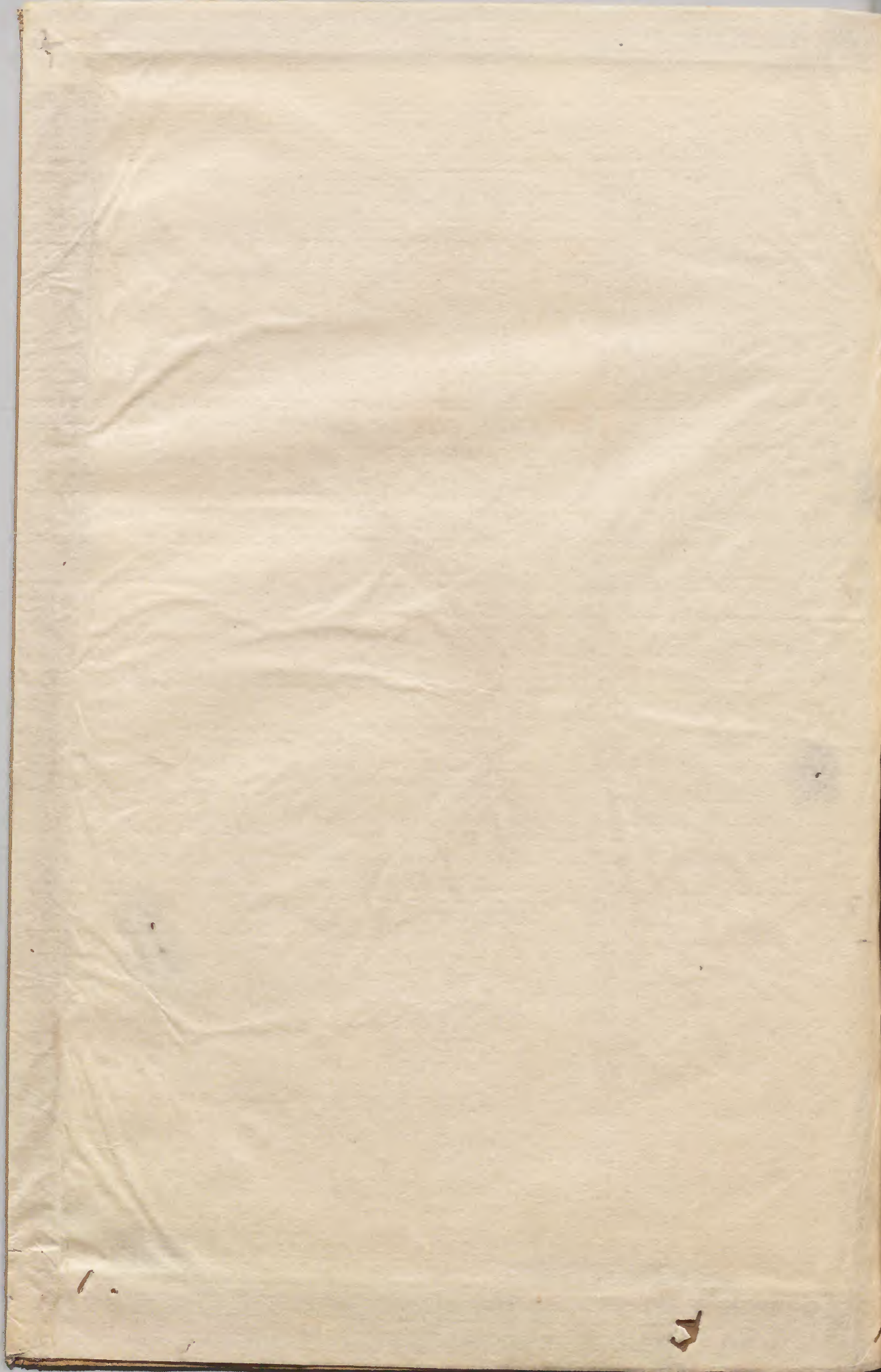
菜銀將春楫船大里郡船和念郡船三案難人

坐駕原船遣發回國將那霸船一隻久米島船

一隻久志郡船二隻各難人配搭接貢船春楫

船大里郡船二隻各難人配搭接貢船春楫

船回國



皇 太 后 聖 訓
卷 之 一

御 覽

皇 太 后 聖 訓
卷 之 一

御 覽

